

Pannon Egyetem – Modern Filológiai és Társadalomtudományi Kar  
Паннонский университет – Факультет современных  
филологических и социальных наук



***Dosztojevszkij 200 – Dosztojevszkij kelet- és közép-  
európai olvasatai***

Nemzetközi komparatiztikai konferencia

2021. január 28-29.

Szervezők: Szávai Dorottya, S. Horváth Géza

***Достоевский 200 – Восточно- и  
центральноевропейские прочтения Достоевского***

Международная компаративистская конференция

28-29 января 2021 года

Организаторы: Дорота Саван, Геза Ш. Хорват

A konferencia az NN-12579 számú projekt a Nemzeti Kutatási Fejlesztési és Innovációs Alapból biztosított támogatással, az NN\_17 pályázati program finanszírozásában valósult meg.  
Szakmai vezető: Szávai Dorottya

Конференция реализуется при поддержке гранта НН 125791 Венгерского Национального Центра исследований.  
Руководитель: Дорота Саваи

A konferenciához regisztráció után a következő platformon lehet csatlakozni / Просим присоединиться к конференции после регистрации по следующей ссылке на платформ:

<https://hirlevel.uni-pannon.hu/nemzetkozi-komparatiztikai-konferencia-2021>

## PROGRAM / ПРОГРАММА

2021. január 28. (csütörtök)/28 января (четверг) 2021 года

9h30-9h45 *Megnyitó/ Открытие конференции*

9h45-11h15 *Dosztójevszkij aktuális olvasatai 1./ Актуальные аспекты изучения творчества Ф.М. Достоевского 1.*

Elnök/Председатель:

S. HORVÁTH Géza (*Pázmány Péter Katolikus Egyetem*)

9h45-10h05 Natalia FATEJEVA (*Институт русского языка имени В. В. Виноградова РАН*)

Основные направления исследования личности Ф.М. Достоевского [A dosztojevszkiji prózanyelv kutatásának főbb irányai]

10h05-10h25 Valerij TJURA (*Российский государственный гуманитарный университет*)

Место «Господина Прохарчина» в мировой литературе (Достоевский и Чехов) [A Proharsin úr helye a világirodalomban (Dosztójevszkij és Csehov)]

*При поддержке Российского научного фонда (грант № 20-18-00417)*

10h25-10h45 Konstantin BARSHT (*Институт русской литературы «Пушкинский Дом» РАН*)

Прототип Родиона Раскольников [Rogyion Raszkolnyikov prototípusa]

10h45-11h15 Vita / Дискуссия

11h15-11h30 *Kávészünet / Кофе-брейк*

**11h30-13h20 *Dosztójevszkij közép-európai recepciója /  
Рецепция Ф. М. Достоевского в Центральной Европе***

Elnök/Председатель:  
SZABÓ Tünde (*Pécsi Tudományegyetem*)

11h30-11h50 DUKKON Ágnes (*Eötvös Loránd Tudományegyetem*)  
Dosztójevszkij-recepció Magyarországon az 1920-as években (Szabó  
Endre, Sinkó Ervin, Laziczius Gyula, Varga Béla írásai alapján)  
[Рецепция Достоевского в Венгрии в 1920-ые годы (по трудам  
Эндре Сабо, Эрвина Шинко, Дьюлы Лазициуса, Бела Варги)]

11h50-12h10 Ljubor MATEJKO (*Университет им. Коменского в Братиславе*)  
Восприятие Достоевского и становление современной  
словацкой культуры [Dosztójevszkij recepciója, és szerepe a  
modern szlovák irodalom kialakulásában]

12h10-12h30 DEMÉNY Péter (*Babeş-Bolyai Tudományegyetem*)  
Ráolvasások. A „dosztójevszkiji” jelző és társai felbukkanásai a  
kortárs román irodalom recepciójában [Появления атрибута  
«достоевскоподный» и его синонимов в рецепции современной  
румынской литературы]

12h30-12h50 Natalia Olegovna BULGAKOVA (*Московский педагогический  
государственный университет*)  
Рецепция романа Ф. М. Достоевского «Бесы» в венгерской  
культуре: о переводе названия [Az *Ördögök* recepciója a magyar  
kultúrában: a cím fordításáról]

12h50-13h20 Vita/Дискуссия

**13h20-14h20 Ebédszünet/Перерыв на обед**

**14h20-16h30 *Dosztójevskij recepciója Magyarországon 1. /  
Рецепция Ф.М. Достоевского в Венгрии 1.***

Elnök/Председатель:  
DUKKON Ágnes (*Eötvös Loránd Tudományegyetem*)

14b20-14b40 SZÁVAI János (*Eötvös Loránd Tudományegyetem*)

Az *Ördögök* magyar recepciója (Szabó Endre, Laziczius, Pilinszky, Török) [Рецепция романа «Бесы» (Эндре Сабо, Лазициус, Пилински, Терек)]

14b40-15b00 NAGY István (*Eötvös Loránd Tudományegyetem*)

Babits – Dosztójevskijről... [Бабиц – о Достоевском]

15b00-15b20 ARANY Zsuzsanna (*Pannon Egyetem*)

Dosztójevskij és a *Nyugat* [Достоевский и журнал *Zanad*]

15b20-15b40 REICHMANN Angelika (*Eszterházy Károly Egyetem*)

Ördögök, Ördöngösök, Megméltelyezettek. Jegyzetek Dosztójevskij magyar (fordítás)recepciójához [Заметки о рецепции Достоевского в переводах («Бесы»)]

15b40-16b20 Vita / Дискуссия

**16h20-16h35 Kávészünet / Кофе-брейк**

**16h35-19h00 *Dosztójevskij-átiratok / Адаптации Ф.М.  
Достоевского***

Elnök/Председатель:  
FÖLDES Györgyi (*ELKH Bölcsészettudományi Kutatóközpont,  
Irodalomtudományi Intézet*)

16b35-16b55 PÁLFALVI Lajos (*Pázmány Péter Katolikus Egyetem*)

Az Inkvizitor és a tanítvány. Jerzy Andrzejewski *Sövetség borítja a földet*  
c. Dosztójevskij-átirata [Инквизитор и ученик. Транскрипция

Достоевского Ежи Анджеевским в романе «Мрак покрывает землю»]

16b55-17b15 CZEGLÉDI András (*Szegei Tudományegyetem*)

Nietzsche Dosztojevszkijt olvas [Ницше читает Достоевского]

17b15-17b35 PAPP Ágnes Klára (*Károli Gáspár Református Egyetem*)

Dosztojevszkij és Nietzsche vitája Móricz Sáraranyában [Спор между Достоевским и Ницше в романе Мóriца «Шарарань»]

17b35-17b55 KOVÁCS Gábor (*Pannon Egyetem*)

Dosztojevszkij hatása Gárdonyi kisregényeinek prózaművészetére [Влияние Достоевского на поэтику малой прозы Гезы Гардони]

17b55-18b15 LOVIZER Lilla (*Pázmány Péter Katolikus Egyetem*)

Intertextualitás és romantikus hagyomány Dosztojevszkij *Megalázottak és megszorítottak* című regényében [Интертекстуальность и романтическая традиция в романе «Униженные и оскорбленные» Ф.М. Достоевского]

18b15-19b00 Vita / Дискуссия

**2021. január 29. (péntek) / 29 января (пятница) 2021 года**

**9h30-11h00 *Dosztojevszkij aktuális olvasatai 2./ Актуальные аспекты изучения творчества Ф.М. Достоевского 2.***

Elnök/Председатель:

MOLNÁR Angelika (Debreceni Egyetem)

9b30-9b50 Lyudmil DIMITROV (*Софийский университет им. Св. Климента Охридского*)

БЕС-БОЖЕСТВО, БЕС-ВДОХНОВЕНЬЕ... Роман «Бесы» Ф. М. Достоевского и его театральная интерпретация как приложение / оживление металитературоведческих (тип)тез

[Ördög-Istenség, Ördög-Ihlet – az *Ördögök* és színházi interpretációja mint metairadalomtudományi (hipo)tézisek függeléke/feléléstése]

9b50-10b10 SZABÓ Tünde (*Pécsi Tudományegyetem*)

Образ Ф.М. Достоевского в художественных произведениях 20 века [Dosztojevszkij alakja 20. századi műalkotásokban]

10b10-10b30 ZOYA PETROVA (*Институт русского языка имени В. В. Виноградова РАН*)

«Насекомым сладострастье...» (Образная параллель „Человек – насекомое” в произведениях Достоевского и в современной русской прозе) [„A féregeknek gyönyör/Kéjben úsznak a parányok...” – Az ember/féreg képi párhuzam Dosztojevszkij műveiben és a modern orosz prózában]

10b30-11b00 Vita / Дискуссия

**11h00-11h15 Kávészünet /Кофе-брейк**

**11h15-12h15 *Dosztojevszkij és a 20. századi magyar prózahagyomány / Достоевский и традиции венгерской прозы 20 века***

Elnök/Председатель:

Lyudmil DIMITROV (*Софийский университет им. Св. Климента Охридского*)

11b15-11b35 MOLNÁR Angelika (*Debreceni Egyetem*)

«Птички Божии» (птичья метафорика Достоевского и ее отражение в прозе Миклоша Месея) [„Isten madárkái”. Dosztojevszkij madár-metaforikája és tükröződése Mészöly Miklós prózájában]

11b35-11b 55 S. HORVÁTH Géza (*Pázmány Péter Katolikus Egyetem*)

Раскольников – Великий Инквизитор – Савл: переосмысление образов Достоевского в романе Миклоша Месея [Raszkolnyikov – Nagy Inkvizitor – Saulus: Dosztojevszkij-alakok újraértelmezése Mészöly Miklós regényében]

11h50-12h15 Vita / Дискуссия

**12h15 – 13h00 Ebédszünet/Перерыв на обед**

**13h00-14h55 *Dosztojevszkij recepciója Magyarországon 2. / Рецепция Ф.М. Достоевского в Венгрии 2.***

Elnök/Председатель:  
SZÁVAI Dorottya (*Pannon Egyetem*)

13h00-13h20 FÖLDES Györgyi (*ELKH Bölcsészettudományi Kutatóközpont, Irodalomtudományi Intézet*)

A Vasárnapi Kör Dosztojevszkij-képe: Lukács/Lesznai [Образ Достоевского в трудах «Воскресного кружка»: Лукач/Леснаи]

13h20-13h40 S. VANDAN Zsuzsanna (*Eötvös Loránd Tudományegyetem*)

A Révai kiadó szerepe a magyarországi Dosztojevszkij-kultusz kialakulásában [Роль издателя *Revai* в становлении культа Достоевского в Венгрии]

13h40-14h00 HORVÁTH Ágnes (*Eötvös Loránd Tudományegyetem*)

Irodalom és rémület (Szabó Lajos) [Литература и страх (Лайош Сабо)]

14h00-14h20 NOVÁNYI Márton (*Eötvös Loránd Tudományegyetem*)

Dosztojevszkij Nagy Inkvizitorának egy közép-európai el-olvasása [Одно неверное центральноевропейское чтение «Великого Инквизитора» Достоевского]

14h20 -15h00 Vita / Дискуссия

**15h00-15h15 Kávészünet /Кофе-брейк**



**15h15-17h45 *Dosztójevszkij és Pilinszky / Достоевский и Пилински***

Elnök/Председатель:  
PAPP ÁGNES Klára (*Károli Gáspár Református Egyetem*)

15b15-15b35 HORVÁTH Kornélia (*Pázmány Péter Katolikus Egyetem*)  
Dosztójevszkij hatása Pilinszkyre: létfelfogás – művészet – nyelv  
[Влияние Достоевского на Пилински: мировосприятие – искусство – язык]

15b35-15b55 SZÁVAI Dorottya (*Pannon Egyetem*)  
„Dosztójevszkijnél látom, amit nem látok.” Dosztójevszkij –  
Pilinszky – Takács Zsuzsa [«Вижу у Достоевского то, что  
непостижимо.» Достоевский – Пилински – Жужа Такач]

15b55-16b15 BURJÁN Ágnes (*Pázmány Péter Katolikus Egyetem*)  
A lét negyedik dimenziója – Rilke, Pilinszky és Dosztójevszkij  
[Четвёртое измерение бытия – Рилке, Пилински и Достоевский]

16b15-16b35 KONTRA Attila (*Pázmány Péter Katolikus Egyetem*)  
Dosztójevszkij hatása Pilinszky János kárhozatról szóló  
elmélkedéseiben [Влияние Достоевского на размышления  
Пилински о проклятии]

16b35-16b55 SZMESKÓ Gábor (*Szegei Tudományegyetem*)  
„...válasza az alázat”. Pilinszky és Dosztójevszkij [... его ответ –  
смирение. Пилински и Достоевский]

16b55-17b45 Vita / Дискуссия

**17h45-18h00 *Zárszó/Zакрытие конференции***



NEMZETI KUTATÁSI, FEJLESZTÉSI  
ÉS INNOVÁCIÓS HIVATAL

## AZ NKFI ALAPBÓL MEGVALÓSULÓ PROGRAM

